

**QUYẾT ĐỊNH**

**Ban hành Kế hoạch công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trên địa bàn tỉnh năm 2017**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2015;

Căn cứ Luật Xử lý vi phạm hành chính năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 81/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 59/2012/NĐ-CP ngày 23/7/2012 của Chính phủ về theo dõi tình hình thi hành pháp luật;

Căn cứ Thông tư số 14/2014/TT-BTP ngày 15/5/2014 của Bộ Tư pháp quy định chi tiết thi hành Nghị định số 59/2012/NĐ-CP ngày 23/7/2012 của Chính phủ về theo dõi tình hình thi hành pháp luật;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Tư pháp tại Tờ trình số 84/TTr-STP ngày 22/12/2016,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này Kế hoạch công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trên địa bàn tỉnh năm 2017.

**Điều 2.** Giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với các sở, ban, ngành có liên quan tổ chức triển khai, hướng dẫn và theo dõi việc thực hiện Kế hoạch này theo quy định.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng UBND tỉnh, Giám đốc Sở Tư pháp, Thủ trưởng các sở, ngành liên quan; Chủ tịch UBND các huyện, thị xã, thành phố và các tổ chức, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký. /

Nơi nhận: *W*

- Như Điều 3;
- Bộ Tư pháp;
- UBMTTQVN tỉnh;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Website tỉnh;
- VP UBND tỉnh; LđVP;
- + Các P, TT;
- Lưu: VT, NCm70.



**Võ Văn Cảnh**



**Công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật  
và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính  
trên địa bàn tỉnh năm 2017**

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 3950/QĐ-UBND  
ngày 30/12/2016 của Chủ tịch UBND tỉnh Đắk Lắk)*

Để triển khai thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính theo thẩm quyền, Chủ tịch UBND tỉnh ban hành Kế hoạch công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trên địa bàn tỉnh năm 2017 với những nội dung sau:

## **A. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU**

### **1. Mục đích**

- Nhằm tổ chức thực hiện có hiệu quả công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính theo quy định tại Luật Xử lý vi phạm hành chính và các văn bản quy phạm pháp luật hướng dẫn thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính năm 2012; công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật theo quy định tại Nghị định số 59/2012/NĐ-CP; Thông tư số 14/2014/TT-BTP.

- Xác định trách nhiệm và phân công nhiệm vụ cụ thể cho các sở, ngành ở tỉnh và UBND cấp huyện; đồng thời, đảm bảo sự phối hợp chặt chẽ giữa các cơ quan, tổ chức trong quá trình thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính.

- Xem xét, đánh giá thực trạng thi hành pháp luật trên địa bàn tỉnh; kịp thời phát hiện, tháo gỡ khó khăn, vướng mắc, bất cập và hạn chế trong công tác thi hành pháp luật nói chung và thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính nói riêng; kiến nghị các giải pháp nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác thi hành pháp luật và hoàn thiện hệ thống pháp luật.

### **2. Yêu cầu**

- Thực hiện các nội dung và hoạt động công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật; công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính theo đúng quy định tại Luật Xử lý vi phạm hành chính, các văn bản hướng dẫn Luật Xử

lý vi phạm hành chính, Nghị định số 59/2012/NĐ-CP và Thông tư số 14/2014/TT-BTP.

- Công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính phải được thực hiện thường xuyên toàn diện và có trọng tâm; kết hợp quản lý Nhà nước theo lĩnh vực và theo địa bàn.

- Các sở, ngành ở tỉnh và UBND cấp huyện thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật, công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trong phạm vi quản lý đảm bảo không trùng lặp, chồng chéo với các hoạt động thuộc phạm vi, nhiệm vụ, quyền hạn đã được pháp luật quy định, đồng thời đảm bảo sự phối hợp chặt chẽ với các cơ quan, đơn vị khác trong quá trình thực hiện.

- Hoạt động kiểm tra công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính phải được thực hiện nghiêm túc, có hiệu quả, đúng tiến độ; đánh giá đúng, đầy đủ thực trạng thực hiện trên địa bàn tỉnh.

## **B. NỘI DUNG KẾ HOẠCH**

### **I. NỘI DUNG TRIỂN KHAI**

#### **1. Phổ biến pháp luật, hướng dẫn, tập huấn, bồi dưỡng nghiệp vụ**

- Nội dung:

+ Tiếp tục đẩy mạnh công tác tuyên truyền phổ biến, giáo dục pháp luật ở tất cả các lĩnh vực, thông qua các hội nghị phổ biến pháp luật, phương tiện thông tin đại chúng nhằm tiếp tục nâng cao nhận thức, ý thức chấp hành pháp luật của cán bộ, công chức, viên chức và nhân dân trên địa bàn tỉnh.

+ Hướng dẫn, đôn đốc các sở, ngành ở tỉnh và UBND cấp huyện thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính.

+ Tổ chức tập huấn và phối hợp tổ chức tập huấn, hướng dẫn nghiệp vụ cho đội ngũ công chức làm công tác pháp chế của các sở, ngành ở tỉnh và cán bộ tư pháp cấp huyện, cấp xã làm công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính.

- Cơ quan thực hiện: Sở Tư pháp phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

#### **2. Kiện toàn tổ chức bộ máy, rà soát, sắp xếp cán bộ**

- Nội dung: kiện toàn tổ chức bộ máy, sắp xếp biên chế của các sở, ngành và UBND các cấp đảm bảo hoàn thành nhiệm vụ công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính .

- Cơ quan thực hiện: Sở Nội vụ phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

### **3. Bố trí kinh phí bảo đảm thực hiện công tác**

- Nội dung: bố trí kinh phí đảm bảo phục vụ nhiệm vụ công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính.

- Cơ quan thực hiện: Sở Tài chính phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

## **II. NỘI DUNG THỰC HIỆN**

### **1. Công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật**

#### **1.1. Lĩnh vực theo dõi**

*a) Lĩnh vực trọng tâm:* thực hiện theo dõi tình hình thi hành pháp luật trong việc thực hiện các quy định của pháp luật trong lĩnh vực an toàn thực phẩm (theo quy định của Luật An toàn thực phẩm và các văn bản hướng dẫn thi hành).

*b) Lĩnh vực khác:* ngoài lĩnh vực trọng tâm nêu tại Kế hoạch này, các sở, ngành và UBND cấp huyện căn cứ vào sự chỉ đạo của cơ quan quản lý nhà nước cấp trên và chức năng, nhiệm vụ, đặc điểm, tình hình của từng đơn vị, địa phương có thể triển khai thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật theo quy định của pháp luật, đảm bảo công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật được thực hiện toàn diện trên mọi lĩnh vực.

#### **1.2. Các hoạt động theo dõi**

##### **a) Thu thập thông tin về tình hình thi hành pháp luật**

- Nội dung hoạt động:

Việc thu thập thông tin về tình hình thi hành pháp luật được thực hiện từ các nguồn sau:

+ Thông tin, phản ánh dư luận từ các phương tiện thông tin đại chúng;

+ Phản ánh, kiến nghị của các cơ quan, tổ chức, cá nhân;

+ Thông tin từ kết quả hoạt động của các cơ quan giám sát, kiểm tra, thanh tra, điều tra, xử lý, truy tố, xét xử.

- Cơ quan thực hiện: Sở Tư pháp phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

***b) Hội thảo, tọa đàm, khảo sát tình hình thi hành pháp luật***

- Nội dung hoạt động: căn cứ yêu cầu của công tác quản lý nhà nước về an toàn thực phẩm, tiến hành tổ chức một số cuộc hội thảo, tọa đàm, khảo sát nhằm thu thập thông tin về tình hình thi hành pháp luật thuộc lĩnh vực an toàn thực phẩm. Việc khảo sát được tiến hành theo lĩnh vực, địa bàn và đối tượng cụ thể thông qua phiếu khảo sát, tọa đàm, phỏng vấn trực tiếp hoặc các hình thức phù hợp khác.

- Cơ quan thực hiện: Sở Tư pháp phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

***c) Kiểm tra việc thi hành pháp luật***

- Nội dung hoạt động:

+ Kiểm tra theo chuyên đề: kiểm tra tình hình thi hành pháp luật trong việc thực hiện các quy định pháp luật trong lĩnh vực an toàn thực phẩm.

+ Kiểm tra khi có những khó khăn, vướng mắc, bất cập trong thực tiễn thi hành pháp luật hoặc theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền

- Phạm vi, nội dung, đối tượng kiểm tra và thành phần đoàn kiểm tra được thực hiện theo quyết định của Chủ tịch UBND tỉnh.

- Cơ quan thực hiện: Sở Tư pháp phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

***d) Xử lý kết quả theo dõi tình hình thi hành pháp luật***

- Căn cứ kết quả thu thập thông tin, khảo sát, kiểm tra tình hình thi hành pháp luật và đề xuất, kiến nghị của các đơn vị, địa phương; UBND tỉnh xử lý theo thẩm quyền hoặc kiến nghị cơ quan, người có thẩm quyền xử lý theo quy định pháp luật.

- Công bố công khai kết quả kiểm tra, theo dõi việc thi hành pháp luật và đăng tải trên các phương tiện thông tin đại chúng (trừ các nội dung thuộc bí mật công tác, bí mật nhà nước).

## **2. Công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính**

### **2.1. Công tác xây dựng, hoàn thiện pháp luật**

- Theo dõi việc thi hành các văn bản quy phạm pháp luật về xử lý vi phạm hành chính để kịp thời phát hiện các quy định không khả thi, không phù hợp với thực tiễn hoặc chồng chéo, mâu thuẫn để kiến nghị cơ quan có thẩm quyền sửa đổi, bổ sung kịp thời.

- Sơ kết, tổng kết tình hình thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính và các văn bản quy phạm pháp luật liên quan để hoàn thiện hệ thống văn bản quy phạm pháp luật về xử lý vi phạm hành chính.

- Cơ quan thực hiện: Sở Tư pháp phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

### **2.2. Công tác kiểm tra, thanh tra**

#### **a) Công tác kiểm tra**

- Nội dung: thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 21 Nghị định số 81/2013/NĐ-CP.

- Kiểm tra theo chuyên đề: kiểm tra tình hình thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trong lĩnh vực an toàn thực phẩm (Nghị định số 178/2013/NĐ-CP ngày 14/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về an toàn thực phẩm).

- Phạm vi, nội dung, đối tượng kiểm tra và thành phần đoàn kiểm tra được thực hiện theo quyết định của Chủ tịch UBND tỉnh.

- Cơ quan thực hiện: Sở Tư pháp phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: trong quý II và quý III năm 2017.

#### **b) Công tác thanh tra**

- Nội dung: tiến hành thanh tra công tác xử lý vi phạm hành chính tại các đơn vị, địa phương khi có phản ánh, kiến nghị của cá nhân, tổ chức, của báo chí về việc áp dụng pháp luật về xử lý vi phạm hành chính có ảnh hưởng nghiêm trọng đến quyền, lợi ích hợp pháp của cá nhân, tổ chức trên địa bàn được quy định tại Điều 22 Nghị định số 81/2013/NĐ-CP.

- Cơ quan thực hiện: Sở Tư pháp phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

### **2.3. Xây dựng cơ sở dữ liệu**

Nội dung: phối hợp với cơ quan, đơn vị, địa phương triển khai xây dựng và tích hợp cơ sở dữ liệu Quốc gia về xử lý vi phạm hành chính trên địa bàn tỉnh (triển khai thực hiện theo lộ trình của trung ương)

- Cơ quan thực hiện: Sở Tư pháp phối hợp với các sở, ngành và địa phương liên quan.

- Thời gian thực hiện: năm 2017.

## **III. NỘI DUNG KIỂM TRA**

### **1. UBND tỉnh**

- Tiến hành kiểm tra công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trong lĩnh vực an toàn thực phẩm (theo quy định của Luật An toàn thực phẩm và các văn bản hướng dẫn thi hành; Nghị định số 178/2013/NĐ-CP ngày 14/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về an toàn thực phẩm).

- Các đơn vị, địa phương là đối tượng kiểm tra: Sở Y Tế; Sở Công Thương; Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; UBND huyện Cư M'gar; UBND huyện Krông Ana; UBND huyện M'Đrắk; UBND huyện Ea Súp; UBND thành phố Buôn Ma Thuột.

### **2. Các sở, ngành ở tỉnh và UBND cấp huyện**

- Đối với các sở, ngành ở tỉnh không thuộc đối tượng kiểm tra của Đoàn kiểm tra liên ngành do UBND tỉnh thành lập, thì các đơn vị tiến hành tự kiểm tra lĩnh vực của ngành mình và báo cáo kết quả thực hiện về UBND tỉnh (thông qua Sở Tư pháp).

- Đối với các địa phương không thuộc đối tượng kiểm tra của Đoàn kiểm tra liên ngành do UBND tỉnh thành lập, thì các địa phương tiến hành tự kiểm tra và báo cáo kết quả thực hiện về UBND tỉnh (thông qua Sở Tư pháp).

### **3. Thực hiện công tác kiểm tra**

- UBND tỉnh thành lập Đoàn liên ngành kiểm tra công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính theo chuyên đề lĩnh vực trọng tâm tại các đơn vị, địa phương được xác định trong Kế hoạch này.

- Các sở, ngành liên quan ở tỉnh, UBND cấp huyện kiểm tra công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trong phạm vi thẩm quyền được giao và địa bàn quản lý theo quy định của pháp luật.

#### **4. Các đơn vị, địa phương là đối tượng được kiểm tra**

- Các đơn vị, địa phương được kiểm tra theo quyết định của UBND tỉnh có trách nhiệm báo cáo, cung cấp thông tin, tài liệu có liên quan đến công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính theo yêu cầu của Đoàn kiểm tra.

- Đoàn kiểm tra do UBND tỉnh thành lập có thể mời một số tổ chức, cá nhân có liên quan đối thoại để tìm ra nguyên nhân, giải pháp thực hiện, khắc phục vi phạm (trong trường hợp cần thiết).

### **C. TỔ CHỨC THỰC HIỆN**

#### **I. Trách nhiệm của các đơn vị, địa phương**

##### **1. Trách nhiệm của Sở Tư pháp**

- Chủ trì, phối hợp với các sở, ngành liên quan ở tỉnh và UBND cấp huyện triển khai thực hiện có hiệu quả Kế hoạch này; đôn đốc, hướng dẫn các sở, ngành liên quan ở tỉnh, UBND cấp huyện báo cáo theo đúng tiến độ, yêu cầu.

- Tham mưu cho UBND tỉnh ban hành quyết định kiểm tra và thành lập Đoàn kiểm tra liên ngành để kiểm tra việc thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính lĩnh vực chuyên đề được xác định tại Kế hoạch này.

- Tham mưu cho UBND tỉnh ra quyết định thanh tra và thành lập Đoàn thanh tra liên ngành để tiến hành thanh tra việc thực hiện công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính khi có kiến nghị, phản ánh của cá nhân, tổ chức, báo chí về việc áp dụng quy định pháp luật về xử lý vi phạm hành chính gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến quyền, lợi ích hợp pháp của cá nhân, tổ chức.

- Chủ trì, phối hợp với các sở, ngành liên quan và UBND cấp huyện thực hiện khảo sát tình hình thi hành pháp luật đối với lĩnh vực trọng tâm và đối tượng cụ thể thông qua phiếu khảo sát, tọa đàm, phỏng vấn chuyên sâu đối với chuyên gia, người có liên quan trực tiếp; Tổ chức kiểm tra các văn bản quy phạm pháp luật, kiểm tra thủ tục hành chính về lĩnh vực trọng tâm.

- Tổng hợp, tham mưu UBND tỉnh xây dựng các văn bản kiến nghị, cơ quan có thẩm quyền nghiên cứu kịp thời sửa đổi, bổ sung các quy định không phù hợp hoặc chồng chéo mâu thuẫn.

## **2. Trách nhiệm của các sở, ngành liên quan**

- Phối hợp với Sở Tư pháp và các cơ quan liên quan triển khai thực hiện Kế hoạch này.

- Căn cứ vào kế hoạch của bộ, ngành quản lý và kế hoạch của UBND tỉnh để xây dựng và tổ chức thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính năm 2017 của cơ quan, đơn vị mình trong đó lựa chọn nội dung trọng tâm, trọng điểm phù hợp với chức năng, nhiệm vụ, tình hình thực tế của đơn vị.

- Cử cán bộ tham gia phối hợp thanh tra xử lý vi phạm hành chính khi có kiến nghị, phản ánh của cá nhân, tổ chức, báo chí về việc áp dụng quy định pháp luật về xử lý vi phạm hành chính gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến quyền, lợi ích hợp pháp của cá nhân, tổ chức.

- Bảo đảm các điều kiện cần thiết cho công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trong phạm vi cơ quan, đơn vị mình.

## **3. Trách nhiệm của UBND cấp huyện**

- Phối hợp với Sở Tư pháp và các cơ quan liên quan triển khai thực hiện kế hoạch này.

- Bám sát và có thể cụ thể hóa kế hoạch của tỉnh để xây dựng, ban hành kế hoạch công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính của địa phương, đồng thời, tùy vào tình hình thực tế tại địa phương được xác định thêm lĩnh vực trọng tâm khác trong kế hoạch của UBND cấp huyện để triển khai thực hiện.

- Chỉ đạo, đôn đốc, kiểm tra các cơ quan chuyên môn thuộc UBND cấp huyện và UBND cấp xã trong việc thực hiện công tác báo cáo, thống kê về công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trên địa bàn thuộc phạm vi quản lý.

- Bảo đảm các điều kiện cần thiết cho công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trên địa bàn.

**4. Đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh, Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh, Ủy ban mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh, các tổ chức thành viên, các cơ quan và cá nhân liên quan, thông**

qua hoạt động của mình phối hợp thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật trên địa bàn tỉnh.

## **II. Tiến độ thực hiện**

### **1. Sở Tư pháp**

- Hoàn thành việc kiểm tra theo kế hoạch chuyên đề tại các đơn vị trong quý III năm 2017 và tổng hợp, báo cáo UBND tỉnh.

- Tổng hợp và xây dựng báo cáo của UBND tỉnh về công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trên địa bàn tỉnh theo quy định tại Thông tư số 10/2015/TT-BTP để báo cáo Bộ Tư pháp.

### **2. Các sở, ngành liên quan**

Tiến hành xây dựng báo cáo công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý của đơn vị về UBND tỉnh (thông qua Sở Tư pháp) theo quy định tại Thông tư số 10/2015/TT-BTP.

### **3. UBND cấp huyện**

- Hoàn thành việc xây dựng kế hoạch công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính tại địa phương trước ngày 28/2/2017; Báo cáo kết quả công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính của địa phương theo quy định tại Thông tư số 10/2015/TT-BTP.

- Kế hoạch công tác và báo cáo kết quả công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính của địa phương phải được gửi về UBND tỉnh (thông qua Sở Tư pháp) để theo dõi.

## **III. Kinh phí thực hiện**

Kinh phí thực hiện công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính được sử dụng trong dự toán kinh phí ngân sách năm 2017 của các đơn vị, địa phương.

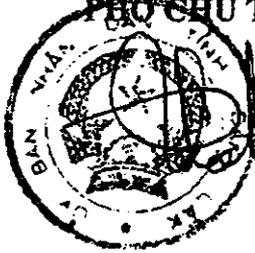
## **IV. Chế độ báo cáo**

Các sở, ngành ở tỉnh, UBND cấp huyện định kỳ báo cáo kết quả công tác theo dõi tình hình thi hành pháp luật và công tác quản lý thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính năm 2017 gửi Sở Tư pháp theo quy định tại Thông tư số 10/2015/TT-BTP ngày 31/8/2015 của Bộ Tư pháp quy định chế độ báo cáo trong

quản lý công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính và theo dõi tình hình thi hành pháp luật.

Trên cơ sở các nội dung đã được đề ra tại Kế hoạch này, yêu cầu các đơn vị, địa phương kịp thời chỉ đạo và nghiêm túc triển khai thực hiện. Trong quá trình thực hiện Kế hoạch, nếu phát sinh khó khăn, vướng mắc, yêu cầu các sở, ngành, UBND cấp huyện, các tổ chức, cá nhân có liên quan phản ánh về Sở Tư pháp để kịp thời hướng dẫn thực hiện./

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



The image shows a circular official seal of the Ministry of Justice of Vietnam. The seal features a central emblem with a scale of justice and a sword, surrounded by the text 'HỘI ĐỒNG TƯ PHÁP' at the top and 'SỞ TƯ PHÁP' at the bottom. A handwritten signature in black ink is written over the seal and extends to the right.

**Võ Văn Cảnh**